

- (1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 5-8
- (2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள்
- (3) ஆதாரங் குறிப்பவர் சுருக்கொப்பம்

50
1

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

12/09 துறை

அரசாணை எண். 50	அச்சகம்
மு. கோப்புத் தாள் எண்.	பலவகை
நாள் : 27-1-1890	1890

மழக்கலோ கண்டபடி கையாளவோ கூடாது.

ஆவண. கா. 1-18,006-69-90.

Recd
8 I 23/1

3-4-75

Phil 50

50
2

ORDINARY, PRINTED.

Public
27-1-90
No 50.

Printed copy sent to Press 27.1.

Returned for signature 1-2-90.

Despatched in print 3-2-90.

Despatched in print.

Civil Servants.

Communicating to the
Revenue Department, letter
from the President, Board
of Examiners, reporting the
result of the examination
of certain junior civilians.

செப்பாபுவர் பெயர்

செப்பாபுவர் காக எருதுக
கொள்வப்பட்ட தான் 12/07

செப்பாபு மூலத்த தான் 1/08

சாப்பார்க்கு
மு. ந. பத. ஏ.
கையொப்பம்

27.01.90

27.01.90

Gobt. of (1890) Madras.
PUBLIC.

50
3

Issued

Recd.

Encl.

G.O., 27th January 1890, No. 50.

JANUARY.

Civil Servants.

Communicating to the Revenue Department
letter from the President, Board of Examiners,
reporting the result of the examination of certain
Junior Civilians.

ENCLOSURE

Serial No.

Department and Div.

Order No. of Government—A.

Particulars of order to be filled in by the
authorizing officer.

Signature of officer
authorizing.

Order complete.
Letter only.
Order complete with letter.

NOTE—

- A = Print in full.
- B = Not to be printed.
- F = Print abstract only.
- G = Print heading only.
- H = Print, but not for monthly column.

Mr. Dutt did not answer any questions in Telugu as he informed me that he had not studied Telugu in England.

ORDER—dated 27th January 1890, No. 50, Public.

Communicated to the Revenue Department.

(True Extract.)

Ag. Chief Secretary.

To the Revenue Department.
„ Board of Examiners.
„ Accountant-General.

Exd. W. H. French.

27TH JANUARY 1890, No. 50; PUBLIC.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following paper:—

From W. S. WHITESIDE, Esq., President, Board of Examiners, to the Chief Secretary to Government, dated Madras, 21st January 1890, No. 724.

I have the honor to report the result of the examination held on the 15th instant of the seven Junior Civilians who were in Madras.

TAMIL.

Test-books.—Mr. Davidson, reading fair, translation good; Mr. Slight, reading passable, translation generally correct but labored; Mr. Robertson, reading fair, translation fair; Mr. Pitt, reading fair, translation passable though wanting in accuracy and readiness; Mr. Bedford, reading passable, translation tolerably correct; Mr. Dutt, reading and translation poor; and Mr. Hall, reading fair, translation passable.

Translation of Sentences.—Messrs. Davidson and Robertson, good; Messrs. Slight, Pitt and Bedford, passable; Mr. Dutt, bad; and Mr. Hall, fair.

Reading Vernacular Petitions.—Mr. Davidson, fair; Messrs. Slight, Robertson, Pitt and Bedford, passable; and Messrs. Dutt and Hall, poor.

Conversation.—Messrs. Davidson and Robertson, fair; Messrs. Slight, Pitt, Bedford and Hall, passable; and Mr. Dutt, poor.

Pronunciation.—Messrs. Davidson, Slight, Robertson and Hall, fair; Mr. Pitt, wanting in clearness; Mr. Bedford, defective; and Mr. Dutt, labored and indistinct.

Handwriting.—Messrs. Davidson, Slight and Pitt, fair; Mr. Robertson, good; Messrs. Bedford and Hall, poor; and Mr. Dutt, bad.

TELUGU.

Test-books.—Mr. Davidson, Lane's Official Documents, pretty fair, and Brown's Reader, fair; Messrs. Slight and Pitt, fair; Mr. Robertson, good; and Messrs. Bedford and Hall, pretty fair.

Translation of Sentences.—Messrs. Davidson and Robertson, fair; Messrs. Slight and Pitt, pretty fair; and Messrs. Bedford and Hall, indifferent.

Reading Vernacular Petitions.—Messrs. Davidson, Slight, Robertson, Pitt, Bedford and Hall, pretty fair.

Conversation.—Messrs. Davidson, Bedford and Hall, indifferent; and Messrs. Slight, Robertson and Pitt, pretty fair.

Pronunciation.—Messrs. Davidson, Slight, Robertson, Pitt, Bedford and Hall, pretty fair.

Handwriting.—Mr. Davidson, good; Messrs. Slight and Pitt, fair; and Messrs. Robertson, Bedford and Hall, pretty fair.

2/2/90 Recd of Pres. Pub.

38
Recd of Pres. Pub. No 50.
25 Jan
boud to the
Revenue Dept.

JG
23/1

1/90.

Pub. C No 246

PUBLIC DEPARTMENT.

From

THE PRESIDENT,

BOARD OF EXAMINERS,

Madras,

To

The Honorable,

THE CHIEF SECY. TO GOVERNMENT,

Fort St. George.

No. 724.

Dated 21st
Despd. 21st
Recd. 21st

January 1890

No.

CHIEF SECRETARY
ENCLOSURES
21 JAN 90
GOVERNMENT OF

Subject.

Reporting result of
the examination of the
newly arrived Junior
Civilians held on the 15th
January, 1890.

The Rev. Dept. 7
B? of Exrs 6
acct. Genl. 6
3/2/90

C. 24/1
R. 24/1

28
Mr. Robertson, good; Messrs. Bedford
and Hall, pretty fair.

Translation of Sentences. - Messrs. Davidson
and Robertson, fair; Messrs. Light and
Pitt, pretty fair; and Messrs. Bedford
and Hall, indifferent.

Reading Vernacular Articles. - Messrs.
Davidson, Light, Robertson, Pitt,
Bedford and Hall, pretty fair.

Conversation. - Messrs. Davidson,
Bedford and Hall, indifferent;
and Messrs. Light, Robertson and
Pitt, pretty fair.

Pronunciation. - Messrs. Davidson,
Light, Robertson, Pitt, Bedford and
Hall, pretty fair.

Handwriting. - Mr. Davidson, good;
Messrs. Light and Pitt, fair; and Messrs.
Robertson, Bedford and Hall, pretty fair.

Mr. Dutt

~~50~~
6

W. L. G. 1. 1. 1.

W. H. Burdett

President, Board of Examiners.

MADRAS,

Fort St. George.

THE PRESIDENT,

BOARD

To

THE HON'BLE THE CH

SIR,

the severe junior bursitis.

Adras.

4
annil.

15 instant of Mr. Davidson, Reading, fair,
whom we in the St. Elizabeth's

Station, general street

Mr. Robertson, Reading, Pa.

Text-books.—

Mr. Pitt, Reading, Jan,

~~the~~ relation, good, ^{passable} though wanting in
passable, ^{trans} readiness; Mr. Bedford, Reading,

but labored; relation tolerably correct;

Translation, fair, and Translation, poor, and

Translation, passing, fair. Translation, passable.

accuracy and Sentences. -- Steph. Davidson

possible, trace

My Intt. Reader

Mr. Hall, Read

Translation of

Pitt
fair; Messrs Light, Robe
Redford, passable; and
Hall, poor.

Conversation. — Messrs. ^{thous.} Davidson,
Robertson, fair; Messrs. ^{teon,} Pitt and
and Hall, passable, and Messrs. Dutt and

20
Penmanship. — Messrs. Davidson and
Robertson and Hall, fair; Light, Pitt, Redford
wanting in clearness; and Mr. Dutt, poor.
defective, and Mr. Dutt, Davidson, Light,
indistinct.

Handwriting. — Messrs. ^{iv,} Mr. Pitt,
and Pitt, fair; Mr. Redford,
and Mr. Redford and

Mr. Dutt, bad. Davidson, ~~Light~~

Spelling. — Now, good
Text-book. — Mr. Davidson, all, poor; and
documents, pretty fair, as
fair; Messrs. Light and

James official
and Brown's Reader,
Pitt, fair, —
Mr. Robertson